

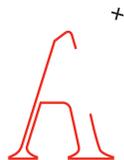


Gisèle Vienne

THIS IS HOW YOU WILL DISAPPEAR

un projet de Gisèle Vienne, Stephen O'Malley, Peter Rehberg, Dennis Cooper,
Patrick Riou, Fujiko Nakaya, Shiro Takatani
Jonathan Capdevielle, Margrét Sara Gudjónsdóttir, Jonathan Schatz

GYMNASE AUBANEL



DEXIA

64^e FESTIVAL D'AVIGNON

8 9 10 12 13 14 À 18H

15 À 15H

GYMNASE AUBANEL

durée 1h20 - création 2010

conception, mise en scène, chorégraphie et scénographie **Gisèle Vienne**
création musicale, interprétation et diffusion live **Stephen O'Malley** et **Peter Rehberg**
texte et paroles de la chanson **Dennis Cooper**
lumière **Patrick Riou**
sculpture de brume **Fujiko Nakaya**
vidéo **Shiro Takatani**

créé en collaboration avec et interprété par **Jonathan Capdevielle**, **Margrét Sara Gudjónsdóttir**
et **Jonathan Schatz**

styliste et conception des costumes **José Enrique Oña Selfa**
fauconniers **Patrice Potier**, **Simon Potier** et **Martial Vernier** / **Les Ailes de l'Urga**
remerciements pour leurs conseils à **Anja Röttgerkamp** et **Vilborg Ása Gudjónsdóttir**
construction des poupées **Raphaël Rubbens**, **Dorothea Vienne-Pollak** et **Gisèle Vienne**
reconstitution des arbres et conseils **Hervé Mayon** / **La Licorne Verte**
évidage et reconstitution des arbres **François Cuny** / **O Bois Fleuri** et **les ateliers de Grenoble**
création maquillages, perruques, coiffures **Rebecca Flores**
dispositif de spatialisation sonore **Carl Faia**
programmation vidéo **Ken Furudate**
ingénierie brume **Urs Hildebrand**
avec l'accompagnement technique du **Quartz Scène nationale de Brest**
direction technique **Nicolas Minssen**
régie de scène **Alain Feunteun** et **Christophe Le Bris**
régie lumière **Arnaud Lavisse** et **Frédéric Roudaut**
régie son **Gérard d'Elia**
chef machiniste **Alain Julou**
réalisation des costumes **Marino Marchand**
réalisation du sol **Michel Arnould** et **Christophe Tocanier**
traduction des textes de l'américain au français **Laurence Viallet**
production **Bureau Cassiopée** / **Anne-Cécile Sibué**, **Léonor Baudouin**, **Alix Sarrade** et **Rachel Ciora**
consultante associée **Emmanuelle de Montgazon**

crédits de la musique originale

From The Skies (O'Malley/Rehberg)

Stephen O'Malley guitare, basse
Masami Akita batterie **Peter Rehberg** électronique
enregistré en septembre 2009 au GOK Tokyo
par **Jim O'Rourke** et en février 2010 à Aleph,
Seattle par **Randall Dunn**
montage à Brest en juin 2010

Bowing2.1 (O'Malley)

Stephen O'Malley EMS Synthi Hammond
Jim O'Rourke piano
Eyvind Kang & Timba Harris violon
enregistré en septembre 2009 au GOK Tokyo
par **Jim O'Rourke** et en février 2010 à Aleph,
Seattle par **Randall Dunn**
arrangements cordes **Timba Harris**
montage à Brest en juin 2010

Fieldwork1 (Rehberg)

Peter Rehberg électronique
enregistré en janvier/mars 2010 à Klosterneuburg,
Stein et Vienne, montage à Brest en juin 2010

Dynasty (O'Malley)

Stephen O'Malley guitares, piano
Jim O'Rourke piano **Greg Powers** tuba, trombone
Stuart Dempster trombone
Timba Harris violon, trompette
Josiah Boothsby cor **Eyvind Kang** violon
enregistré en septembre 2009 au GOK Tokyo
par **Jim O'Rourke** et en février 2010 à Aleph,
Seattle par **Randall Dunn**
arrangements cuivres et cordes **Timba Harris**
montage à Brest en juin 2010

Olympia (O'Malley/Rehberg)

Stephen O'Malley & Peter Rehberg électronique
enregistré en février 2010 à HOH Rainforest
et en mars 2010 à Stein
montage à Brest en juin 2010

Sirens (O'Malley)

Stephen O'Malley percussions, électronique
enregistré en août 2009 au Golden Hum, Londres
montage à Brest en juin 2010

Mepry (Rehberg)

Peter Rehberg électronique
enregistré en juin 2005 au Twisted Studio, Vienne
montage à Brest en juin 2010

Expected To Crash (Rehberg)

Peter Rehberg électronique
enregistré en décembre 2009 au Twisted Studio,
Vienne, montage à Brest en juin 2010

Concrete Breathing (Rehberg)

Peter Rehberg électronique
enregistré en mai 2010 au Twisted Studio, Vienne
montage à Brest en juin 2010

Sexy Angel (O'Malley/Cooper)

Noriko Tujiko voix **Dennis Cooper** paroles
Stephen O'Malley guitare **Michio Kurahara** guitare
William Herzog basse **Atsuo Mizuno** batterie,
percussions
enregistré en septembre 2009 au FLASH Tokyo par
Masahto Suzuki et en février 2010 à Aleph, Seattle
par **Randall Dunn**
montage à Brest en juin 2010

Cold & Sexy (Rehberg)

Peter Rehberg électronique
montage à Brest en juin 2010

Bowing2.3 (O'Malley)

Stephen O'Malley EMS Synthi **Jim O'Rourke** piano
Eyvind Kang & Timba Harris violon
enregistré en septembre 2009 au GOK Tokyo
par **Jim O'Rourke** et en février 2010 à Aleph,
Seattle par **Randall Dunn**
Timba Harris, Stephen O'Malley arrangements
cordes
montage à Brest en juin 2010

Olympia/Fieldwork2:Outro (O'Malley/Rehberg)

Stephen O'Malley & Peter Rehberg électronique
enregistré en juin 2010 en Bretagne et en
janvier/mars 2010 à Klosterneuburg et Vienne
montage à Brest en juin 2010

production DACM, avec la collaboration du Quartz Scène nationale de Brest
coproduction Festival d'Avignon, Le Quartz Scène nationale de Brest, Festival/Tokyo, Steep Slope Studio-Yokohama, steirischer herbst festival (Graz), Comédie de Caen Centre dramatique national de Normandie, Centre dramatique national Orléans/Loiret/Centre, Kyoto Experiment avec le soutien de Saison Foundation & EU Japan Fest, BIT Teatergarasjen (Bergen), Göteborg Dans & Teater Festival, Kampnagel (Hamburg), The National Theatre (Oslo), Centre chorégraphique national de Franche-Comté à Belfort, dans le cadre de l'accueil studio, Centre chorégraphique national de Grenoble, dans le cadre de l'accueil studio, résidence-association ArtZoyd, Le Phenix Scène nationale Valenciennes avec le soutien de la Japan Foundation through the Performing Arts JAPAN program, de Étant donné-fonds franco-américain pour les Arts vivants-program FACE, du DICREAM ministère de la Culture et de la Communication, de CULTUREFRANCE et de la Ville de Grenoble dans le cadre de la convention CULTUREFRANCE-Ville de Grenoble, du Service culturel de l'Ambassade de France à Tokyo et de la SACD dans le cadre de son Fonds Musique de Scène

remerciements à l'Institut franco-japonais de Tokyo et la Villa Kujoyama, l'Institut franco-japonais du Kansai-Kyoto

La compagnie a été accueillie en résidence pour les répétitions au Quartz Scène nationale de Brest, au Centre national de la Danse à Pantin, au Centre chorégraphique national de Franche-Comté à Belfort dans le cadre de l'accueil studio, au Steep Slope Studio-Yokohama et au CENTQUATRE à Paris.

remerciements à Jean-Luc Verma, André Leclerc et le club des Archers d'Iroise, Carl Faia, Monique Vialadieu & Gérard Hourbette, Dorothea Vienne-Pollack, Jean-Paul Vienne, les bûcherons du bois de Keroual, Ivana Jozic, Alexandre Vienne, Stanick Jeannette, Aurore Ponomarenko, Pauline Blouch, Eliane Roudaut, Isabelle Piechaczyk

Le Festival d'Avignon reçoit le soutien de l'Adami pour la production.

Les dates de This is how you will disappear après le Festival d'Avignon : les 25 et 26 août au Noorderzon Performing Arts Festival (Groningen) ; du 25 au 27 septembre au steirischer herbst festival (Graz) ; du 30 octobre au 3 novembre au Festival/Tokyo ; les 6 et 7 novembre à Kyoto Experiment ; les 18 et 19 février 2011 au BIT Teatergarasjen (Bergen) ; le 24 février au Theatre national d'Oslo ; en mars au Kampnagel (Hambourg) ; du 16 au 18 mars au Festival Anticodes'11, Le Quartz Scène nationale de Brest ; le 31 mars et le 1^{er} avril à La Comédie de Caen ; les 6 et 7 avril à la Scène nationale de Poitiers ; du 20 au 22 avril au Centre Pompidou à Paris dans le cadre de la programmation Les Spectacles Vivants ; en mai au Göteborg Dans & Teater Festival ; les 27 et 28 mai au Festival a/d Werf (Utrecht).

À l'issue de la représentation, vous pourrez trouver plus d'informations sur *This is how you will disappear* sur le site de sa compagnie (www.g-v.fr) ou venir échanger avec Gisèle Vienne à l'occasion des rencontres que nous vous indiquons dans la page suivante.

Gisèle Vienne

Après des études de philosophie, Gisèle Vienne entre à l'École supérieure nationale des Arts de la Marionnette de Charleville-Mézières. Elle y fait deux rencontres décisives : Étienne Bideau-Rey, avec qui elle cosigne, dans le cadre du groupe D.A.C.M., ses premiers spectacles (Splendid's de Jean Genet en 2000, ShowRoomDummies en 2001, Stéréotypie en 2003 et TranenVeinzen en 2004), et le comédien Jonathan Capdevielle qui, depuis, est de tous ses spectacles. À partir de 2004, elle signe seule ses mises en scène et chorégraphies. De troublants objets plastiques et scéniques, jouant du fantasme comme de la réalité, creusant leur sillon dans nos plus inavouables contradictions. Pulsions de vie, de mort et de sexe parcourent, dans un rituel très personnel, l'univers de cette artiste qui articule savamment les corps, les images, la musique et les mots. Pour une expérience dérangement mais salvatrice qui, par le processus de transfiguration artistique, met à jour une certaine vérité de soi et de notre civilisation. Au Festival d'Avignon, Gisèle Vienne a déjà présenté *I Apologize* et *Une belle enfant blonde* en 2005 ainsi que *Jerk* en 2008.



autour de *This is how you will disappear*

DIALOGUE AVEC LE PUBLIC

13 juillet - 11h30 - ÉCOLE D'ART

avec l'équipe artistique de *This is how you will disappear*, animé par les Ceméa

autour de Gisèle Vienne

RÉSO@DANSE

11 juillet - 12h - CDC-LES HIVERNALES, LA MANUTENTION

rencontre avec **Gisèle Vienne** animée par **Muriel Maalouf**

CONVERSATIONS DE L'ÉCOLE D'ART

15 juillet - 17h - ÉCOLE D'ART

Sur la performance, et particulièrement le travail d'Alain Platel et de Gisèle Vienne.

avec **Irène Filiberti**, **Serge Margel** modération **Karelle Ménine**

et aussi...

SPECTACLE / LA VINGT-CINQUIÈME HEURE

23 et 24 juillet - 23h - ÉCOLE D'ART

Adishatz / Adieu de et par **Jonathan Capdevielle**

Informations complémentaires sur ces manifestations dans le *Guide du Spectateur* et sur le site internet du Festival.

Sur www.festival-avignon.com
découvrez la rubrique *Écrits de spectateurs* et faites part de votre regard sur les propositions artistiques.

Comme chaque année, l'Adami apporte son aide aux spectacles coproduits par le Festival d'Avignon. Société de gestion collective des droits des artistes-interprètes (100 000 comédiens, chanteurs, musiciens, chefs d'orchestre, danseurs...), l'Adami a consacré en 2009 plus de 10 millions d'euros à 850 projets artistiques.



Pour vous présenter les spectacles de cette édition, plus de 1500 personnes, artistes, techniciens et équipes d'organisation ont uni leurs efforts, leur enthousiasme pendant plusieurs mois. Plus de la moitié, techniciens et artistes salariés par le Festival ou les compagnies françaises, relèvent du régime spécifique d'intermittent du spectacle.